

質 問 回 答

2023年7月3日

「全世界(広域)農業・農村開発協力における 気候変動対策の推進に係る情報収集・確認 調査(一般競争入札(総合評価落札方式 - ランプサム型))」
(公示日:2023年6月21日/調達管理番号:23a00235)について、質問と回答は以下の通りです。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	該当なし	見積書について、以下の費用は一般業務費として予定価格に含まれており、見積額(入札額)に含めるという理解でよろしいでしょうか。 ・現地での通訳備上費用 ・現地での車両借上費	入札説明書 23 頁第 3 章4(3)に記載の定額計上以外の経費に関して業務実施上必要と想定する経費は見積書に計上してください。なお、本業務ではご質問のあった経費については該当しないものとし、計上しておりません。(現地での車両借上は、在外事務所にて対応予定です。)
2	P.12 (6)委員会の運営・管理について	「委員(有識者、学識経験者)選定及び委嘱等の手続きは JICA 経済開発部で行う。」とのことですが、外部有識者の海外渡航時および国内出張時の航空券手配およびホテル手配、謝金支払い等は貴機構にて対応されるという理解でよろしいでしょうか。	ご理解のとおりです。
3	P.12 (6)委員会の運営・管理について	「委員(有識者、学識経験者)選定及び委嘱等の手続きは JICA 経済開発部で行う。」とのことですが、外部有識者の海外渡航および国内出張に伴う航空賃・日当宿泊費、謝金等の費用は、本業務の見積額(入札額)に含める必要はないとの理解でよろしいでしょうか。	ご理解のとおりです。
4	P.13 第 5 条 業務の内容 (2)検討会の運営・管理	検討会の運営・管理に関する経費を計上する必要がありますか。具体的には、委員謝金、委員旅費、会場借料、会議費です。	委員謝金及び委員旅費は JICA 経済開発部より支出します。会場借料については JICA 本屋内会議室を想定しているため計上する必要はありません。会議費の具体的な用途が不明ですが、会議時の配布資料作成・印刷に要する経費は計上してください。

5	P.14 第5条 業務の内容 (2)検討会の運営・管理 ④ 気候変動予測の利活用	d4PDF について「利用のためのプログラム、ソフトの改善や代表国・地域での試行を行うこと」となっていますが、改善及び試行する主体は誰でしょうか。ここで受注者に求められているのは、改善と試行の方針について検討委員会の議論を整理することのみであり、改善及び試行は業務の範囲外との理解でよいでしょうか。	改善及び試行する主体は JICA 経済開発部です。本業務とは別に気候変動リスク評価及び影響予測のモデル化検討を行い、検討会に諮ることを想定しています。 ご理解のとおり、検討会の運営・管理は本業務の対象となります。
6	P. 14 ④気候変動予測の利活用 「特に d4PDF の利用のための～」	d4PDF プログラム、ソフトの改善に係る人員及び費用を計上する必要はありますでしょうか	改善及び試行する主体は JICA 経済開発部です。本業務とは別に気候変動リスク評価及び影響予測のモデル化検討を行い、検討会に諮ることを想定しています。 そのため、d4PDF プログラム、ソフトの改善に係る人員及び費用を計上する必要はありません。
7	P.14 ④気候変動予測の利活用 「代表国・地域での試行を行うこととし～」	代表国・地域での試行はどういったものを想定されているか、ご教示いただけますでしょうか。	D4PDF で出力した気象データから将来の気候予測の見通し結果を算出、影響評価を行うことを想定していますが、この際、過去予測の気象データと実測データを比較検証する必要があります。この作業の簡素化・簡便化の検討を行うことと考えており、代表国・地域を選定し、検討した手法を用いた気候リスク評価及び気候変動影響予測を試行することを想定しています。
8	P14~15 (2)検討会の運営・管理 ⑤個別地区での気候リスク評価と適応策の選定等の検討	第1段落の最後の文章が、「気候リスク評価と適応策の選定等の検討にあたっては、(2)②」と文章が突然止まっていますが、この後の文章も文章は続くのでしょうか。それとも終わるのでしょうか、続く場合はどのような内容なのでしょうか。	契約時の特記仕様書は以下のとおり修正することとします。 「・・・検討にあたっては、(2)②に示す現地調査の渡航に併せ現地を確認するものとする。」
9	P. 15 4行目 「～検討にあたっては、(2)②」	P.15の4行目について、記載が途中で途切れているようですので、記載内容をご教示いただければ幸いです。	同上

10	P.15 第5条 業務の内容 (2)検討会の運営・管理 ⑤ 個別地区での気候リスク評価と適応策の選定等の検討	4 行目の「(2)②」は「(2)③」の間違いではなく、「(2)②」との理解でよいでしょうか。	同上
11	P.15 第5条 業務の内容 (2)検討会の運営・管理 ⑤ 個別地区での気候リスク評価と適応策の選定等の検討	4 行目の文章が途中で切れています。完成した文章を提示願います。	同上
12	P.15 第5条 業務の内容 (2)検討会の運営・管理 ⑤ 個別地区での気候リスク評価と適応策の選定等の検討	本文 2～3 行目の「気候リスク評価と適応策の選定等に係る情報を用い、洪水の他それ以外の気候リスク」にある「洪水の他それ以外の気候リスク」とは「洪水等の気候リスク」との意味と理解してよいでしょうか、あるいは「洪水以外の気候リスク」の意味でしょうか。	洪水への対応について無償資金協力事業の主たる対策であるため、適応策の選定が明確にされていると想定しています。本業務ではその他に想定される気候リスクの検討要否を確認することを考えています。
13	P.15 第5条 業務の内容 (3)研究会の運営・管理	研究会の運営・管理に関する経費を計上する必要がありますか。具体的には、委員謝金、委員旅費、会場借料、会議費です。	通し番号4の回答のとおりです。
14	P.13 (2)検討会の運営・管理 P.15 (3)研究会の運営・管理	検討会および研究会の実施において、貴機構内の会議室等で実施するものと考えてよろしいでしょうか。もし別途開催の場合は会場費を積算するという理解でよろしいでしょうか。その場合は想定人数をご教示願います。また資料印刷費等の費用の発生は想定されていますでしょうか。定額(2. 資料製本費)に含まれているでしょうか。含まれていない場合は想定数量をご教示願います。	検討会および研究会はいずれも JICA 本部内会議室での開催を想定しています。 資料印刷費については、定額計上にはふくまれておりません。1回の開催時に事務局を除き10名程度、45ページ程度の資料印刷費を見込んでいます。
15	P. 15 (3)①国際社会での意見交換を行うための英語訳の作成	「英文については…ネイティブチェックを受けるものとする」とありますが、同費用は定額(2. 資料製本費)に含まれているでしょうか。	定額計上は製本版の作成費を計上していません。 英文のネイティブチェックに要する費用については定額計上には含まれていません。

16	P. 15 (3)②開発途上国、国際機関等との意見交換 「上記①で作成したガイドラインの説明資料について、(2)③の調査に合わせ～」	「(2)③の調査」については、「(2)②の調査」との理解でよろしいでしょうか。	ご理解のとおりです。 第2章第5条(3)②の一行目 (2)③ → (2)②に修正します。
17	P.15 第5条 業務の内容 (3)研究会の運営・管理 ② 開発途上国、国際機関等との意見交換	本文 1 行目の「(2)③の調査に併せ」にある「(2)③」は、「(2)②」の間違いではなく、「(2)③」との理解でよろしいでしょうか。	同上
18	該当なし	3 文書(ハンドブック・ガイドライン・リファレンス)について、印刷・製本はいつのタイミングを想定していますでしょうか。	最終成果品の提出時に内容を確認・協議し、製本作業を開始することを想定しています。
19	P.15 (3)②開発途上国、国際機関等との意見交換 「また、世界銀行、FAO 等の国際機関等を訪問し、あわせて意見等を聴取する。」	左記の国際機関等の訪問に係る費用については、定額計上の「現地調査旅費」の中に含まれているとの理解でよろしいでしょうか。含まれていない場合、定額をご教示いただければ幸いです。	ご理解のとおり、定額計上に含まれています。
20	P.15 第5条 業務の内容 (3)研究会の運営・管理 ② 開発途上国、国際機関等との意見交換	本文 4 行目に「世界銀行、FAO 等の国際機関等を訪問し」とありますが、実際に訪問することが想定されているでしょうか。あるいは、コンサルタントの提案によるものとの理解でよろしいでしょうか。	現地調査対象国の FO の有無、プロジェクト実施有無などを確認の上、発注者と協議し、訪問する機関を選定することと想定しています。
21	P.15 (3)③活動リファレンスにおいて情報を提供するプラットフォームの構築	「プラットフォーム構築」について、システム構築費用およびそれに対応する要員の報酬は予定価格に含まれており、見積額(入札額)に含めて計上すべき費用となりますでしょうか。 どのようなプラットフォームを想定されているか詳細をご教示いただけますでしょうか。または、定額をご教示いただければ幸いです。	「プラットホーム構築」は JICA ホームページ内のコンテンツとして公表することを想定しています。本業務では本コンテンツの構成を検討することとし、HP への掲載などのシステム関連作業は対象外と考えております。 どのようなプラットホームとするかは本業務の検討事項と考えており、関係者間の活発な人的交流を実現する場の構築を想定しています。

22	P.15 第5条 業務の内容 (3)研究会の運営・管理 ③ 活動リファレンスにおいて 情報を提供するプラットフォーム の構築	本文 4~6 行目に「インターネットを通じてアクセスできるプラットフォーム等の構築を行う。(中略)プラットフォーム等はホームページで公表する予定」とありますが、ここでいう「ホームページ」は、貴機構のホームページを指していると理解してよろしいでしょうか。別のサイトを想定されているのであれば、具体的にご教示ください。	ご理解のとおりです。
23	P.15 第5条 業務の内容 (3)研究会の運営・管理 ③ 活動リファレンスにおいて 情報を提供するプラットフォーム の構築	本文 4~6 行目に「インターネットを通じてアクセスできるプラットフォーム等の構築を行う。」とありますが、本案件で求められる業務の範囲を具体的にご教示ください。(例えば、専用ページの情報システムに関わる一切の作業は貴機構で行い、コンサルタントは研究会の議論を整理して提示するとともに、収集した素材を提供するところまでを担当する、など。)	通し番号 21 のとおりです。
24	P.16 第5条 業務の内容 (3)研究会の運営・管理 ④ 課題別研修(灌漑分野)の 整理・検討	該当する 4 案件の GI や(終了した案件については)報告書を確認したいのですが、共有いただくことはできませんか。	研修報告書は外部非公開としております。GI及びコンセプトペーパー(案件概要表)については共有可能です。 資料共有を希望される場合は JICA 経済開発部農業・農村開発第二グループ第四チームから配付しますので、以下の宛先にご連絡ください。 連絡先: edga2@jica.go.jp
25	P.16 課題別研修(灌漑分野) の整理・検討 「また、JICA経済開発部が行う 国内の研修実施機関の担当 者、関連技術協力プロジェクト 専門家等との勉強会の開催を 支援する。」	勉強会の開催はどの程度の規模を何回想定されていますでしょうか。「開催を支援」とは、資料作成・提供等か、勉強会当日の対応等も含む支援か、具体的な対応内容をご教示いただけますでしょうか。	開催頻度は 1 回または 2 回程度を想定しています。 開催支援は以下内容を想定しています。 ・開催案内(目的、日時、内容等)案の作成 ・勉強会当日の司会・進行 ・アンケート・質問等取纏め含む議事録の作成

26	<p>P.17 (4) 収集資料及び業務毎の成果品</p>	<p>成果品として想定されている以下の資料について；</p> <ul style="list-style-type: none"> ・取組指針(案)及びハンドブック(案)の普及のために作成した説明資料及び改定資料(和文のみ) ・参加型灌漑管理の推進方策の普及のために作成した説明資料及び改定資料(和文・英文) ・灌漑・水管理専門家のための活動リファレンスの普及のために作成した説明資料及び改定資料(和文・英文) <p>いずれも、 “本体資料(「取組指針」、「ハンドブック」、「ガイドライン」、「活動リファレンス」の気候変動対策関連 4 文書)の改訂版及びそれら気候変動対策関連 4 文書の普及のために作成した説明資料”との理解でよろしいですか。 “普及のために作成した説明資料と、それら説明資料を改訂した資料”とも読めますので、念のため確認させてください。</p>	<p>ご理解のとおり、改訂版資料と普及のために作成した説明資料が成果品の対象です。</p>
27	<p>P17 第 6 条 報告書等 (4) 収集資料及び業務毎の成果品</p>	<p>説明書内に想定されている成果品が 4 点記載されておりますが、こちらの提出形式及び提出部数はどのような形になりますでしょうか。(和文・英文)等、言語のみの記載なので「電子提出・1 部」との理解で相違ないでしょうか。理解の齟齬がある場合はご教示いただきますとありがたいです。</p>	<p>電子媒体(電子データ)1部を想定しています。契約時の特記仕様書に上記追記いたします。</p>
28	<p>P. 18 技術提案書にて特に具体的な提案を求める事項 (技術提案書の重要な評価部分)</p>	<p>提案を求める内容の No.3 は、「効率的・効果的な情報発信及び普及のための方策を提案する」という理解でよろしいでしょうか？</p>	<p>効率的・効果的な情報発信及び普及を行うための留意事項を整理し提案いただきます。</p>

以上